

Протокол

№

гр. София, 02.03.2023 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 47
състав, в публично заседание на 02.03.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Катя Аспарухова

при участието на секретаря Евелина Пеева, като разгледа дело номер **1907** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11.00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. Л. чрез адв. Т. А. И. – надлежно призован, не се явява. Представява се от адв. И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ "МИГРАЦИЯ" - МВР – надлежно призован се представява от юрк. Ч., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомена не се представява.

Производството е във връзка с чл.46а от ЗЧРБ.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА, че днешното съдебно заседание е първо по ред.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА писмените доказателства част от административната преписка /АП/.

Адв. И.: Поддържа жалбата. Моля да се приеме АП с изключение на представените документи на арабски език, тъй като няма приложен надлежен превод на същите

СЪДЪТ констатира, че има документи на арабски на лист 13 и 14 и лист 35 и 36 от делото.

Юрисконсулт Ч.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме преписката. Същата е представена в цялост. В изпълнение на разпоредбата за комплектуване на

преписката съм допълнил, че лицето е с намалена слухова способност и затова превода е направил превод на индивидуалният административен акт по който единствено арабските цифри могат да бъдат Това е превод на обжалваната Заповед от 09.02.2023г. сведена до знанието на чужденеца писмено на неговия език. Относно цитираната на лист 35 и 36 това е превод направен на езика на чужденеца на Заповед от 10.02.2022г., това е заповедта, с която чужденеца е настанен и се намира в АП. Моля същите да бъдат приети.

Адв. И.: Оставам на преценката на съда.

СЪДЪТ намира, че доколкото чл. 14, ал. 3 АПК задължава документите да са в превод на български и предвид това, че ако възникне съмнение за превода да се поиска преводач и доколкото представените документи са в превод на индивидуални административни актове - същите не следва да са част от преписката по посочената причина, тъй като визираните две заповед ги има на български език. С нищо тези документи на чуждия език не допринасят за изясняване на други факти от преписката. С оглед на горното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка с изключение на документите на арабски език на лист 13-14 и 35-36 от делото.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания, няма да сочим нови доказателства.

СЪДЪТ ПРИЕМА, че спорът е изяснен от неговата фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. И.: Моля да отмените оспорения индивидуален административен акт като неправилен и незакон по мотиви изложени в жалбата. Самият процесуален представител на ответника е посочил, че доверителят ми е лице с трайно намалена слухова способност, моля да имате предвид, че независимо от представената по делото декларация, че същият е уведомен за започване на административното производство считам, че са налице съществени нарушения на АПК, тъй като не е ясно дали същият предвид липсата на писмен превод, липсата на протокол от проведената среща в действителност е разбрал смисъла на проведената с него беседа. Като това, че има декларация - тя е на английски, а той не владее такива езици. Подписаният отдолу преводач, не е уточнено на какъв език е превода. На следващо място основно моля да имате предвид, че действително, както нормите на вътрешното законодателно, така и правото на ЕС допускат задържане на чужденец в центъра. За да бъде законосъобразно едно такова задържане, процедурите по извеждане на чужденеца следва да се провеждат активно като в конкретния случай това условие липсва. Видно от АП представена от ответника считано от 2022г. до настоящия момент не е предприето никакво действие. Последното такова е от 10.07.2022г. и представлява беседа с чужденец, от този момент до сега никакви други активни действия не са предприемани. Моля съдът да има предвид, че така или иначе тези беседи касаят периода на първоначалното задържане, те дори не са относими към спора по настоящем. В предходния 6 месечен период никакви действия не са предприемани, същевременно не е ясно дали той продължава да не желае да се завърне в държавата по произход. Неговото отношение към мярката е без значение, тъй като се касае за мярка за принуда. Отделно като се визира, че същият

възпрепятства мярката, то ответникът не е посочил с какви свои действия прави това. Той не желае да я изпълни доброволно не е достатъчно, не е посочено дали отказва срещи с консулски служител, дали отказва снемане на отпечатъци, т.е конкретни бездействия, които да се сметат като действия по възпрепятстване изпълнението на мярката. За да бъде оправдан срока на задържане, има изискване да е налице разумна възможност за изпълнението на ПАМ, не става ясно въз основа на какви факти административния орган прави преценка, че все още е налице възможност за това. Никакви действия не са предприемани и няма обективни данни въз основа, на които да се направи обоснова извод, че мярката ще бъде действително изпълнена, поради което на основание чл. 44, ал. 8, изречение последно от ЗЧРБ при причини от правен и технически характер за невъзможност за изпълнение - чужденецът следва да се освободи незабавно и моля съдът да отмени административния акт.

Юрк. Ч.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и немотивирана. На първо място безспорно е, че по отношение на чужденеца следва да бъде изпълнена наложената принудителна мярка, защото е с отказан статут. В предходния период при провеждане на беседи с чужденеца обективно е доказано, че същият отказва да съдейства не само за изпълнение на наложената му мярка, но и отказва да съдейства за неговата идентификация /не се явява за предоставяне на пръстови отпечатъци и потвърждаване на имената му, за да може консулската служба да потвърди, че лицето е техен гражданин/, ето защо същата не може да бъде изпълнена към настоящия момент. В тази връзка считам, че освен неговото несъдействие е относимо и отказът му за съдействие за неговата идентификация. Същата се явява една единствена пречка, ако същият беше оказал съдействие за неговата идентификация – другата ПАМ щеше да се изпълни. Моля да имате в предвид Решение № 6310 постановено по адм.д № 4898/2022г. на ВАС, ето защо считам, че процесният акт е правилен и законосъобразен и жалбата срещу него следва да бъде отхвърлена. Претендирам юрк. възнаграждение.

Адв. И.: Наведените твърдения, че чужденеца отказва съдействие по отношение на неговата идентификация не присъстват в АП. Такива твърдения са направени едва в съдебна зала от процесуалния представител на ответника.

Юрк. Ч.: Единствено цитирах практиката на ВАС, безспорно заповедта е мотивирана като отказ от съдействие на компетентните власти.

Адв. И.: Считам, че така представената практика на ВАС не може да се отнесе към процесния случай, защото липсват каквито и да е твърдения, че доверителят ми отказва идентификация.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.21 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: